



International Organization for Migration (IOM)
The UN Migration Agency

REQUEST FOR PROPOSALS (RFP)

To: Eligible Service Providers	DATE: February 14, 2019
	REFERENCE No.: Production of video spots demonstrating rules of migration policy of the Russian Federation in relation to migrant workers from Tajikistan
	DEADLINE: February 24, 2019, 17:00 local hours

Dear Sir / Madam:

We kindly request you to submit your Proposal for provision of the Services detailed in Annex A (Terms of Reference) of this RFP. When preparing your Proposal, please be guided by the requirements and conditions below.

Proposals may be submitted via **e-mail**, **courier mail** or **facsimile** to the address below:

International Organization for Migration, the UN Migration Agency, Mission in Tajikistan
734013, Azizbekov Street, 2nd Driveway, Dushanbe, Republic of Tajikistan
procurement.tj@iom.int

Proposals submitted by email must be limited to a maximum of 5MB. They must be free from any form of virus or corrupted contents, or the Proposals shall be rejected.

It is the responsibility of company to ensure that its Proposal will reach the address above on or before the deadline. Proposals that are received by IOM after the deadline indicated above, for whatever reason, shall not be considered for evaluation. If you are submitting your Proposal by email, kindly ensure that it is signed and in the **pdf** format, and email subject reflects the tender reference number.

Please take note of the following requirements and conditions pertaining to this RFP:

Latest Expected Completion Date	March 25, 2019
Currency of Proposal	<input type="checkbox"/> US Dollars <input checked="" type="checkbox"/> Local Currency <input type="checkbox"/> Other
Proposal, other documentations, including catalogues, instructions and operating manuals, reports shall be in this language	<input checked="" type="checkbox"/> English or <input checked="" type="checkbox"/> Russian
List and Description of Expected Outputs to be Delivered	<ul style="list-style-type: none">- Draft scenario of the video spots as well as film producing plan with IOM staff and Migration Service;- To produce short videos using actors and infographics according to the scenario agreed by IOM and Migration Service;- The number of short videos - 2;- The duration of each short video should be approx. 2 minutes;- All materials collected during producing process of the film, including footage should be given to IOM.

Brief Description of the Required Services	<p>This assignment is aimed at production of a video spots that will enhance awareness of Migrant Workers from Tajikistan about rules of migration policy of the Russian Federation.</p> <p>1. Draft and provide scenario of the short videos as well as film-producing plan with IOM staff and Migration Service; 2. Produce 2 (two) short videos with duration of maximum 2 (two) minutes.</p>
Person to Supervise the Work/Performance of the Service Provider	Under direct guidance of Project Manager
Implementation Schedule indicating breakdown and timing of activities/sub-activities	<input checked="" type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> Not Required
Names and curriculum vitae of individuals who will be involved in completing the services	<input checked="" type="checkbox"/> Required <input type="checkbox"/> Not Required
Documents to be submitted	<input checked="" type="checkbox"/> Bid Submission Form (Form A); <input checked="" type="checkbox"/> Previous experience: A minimum of 3 contracts implemented within the past 3 years proving relevant experience in provision of services indicated in this RFP. <input checked="" type="checkbox"/> Statement of Satisfactory Performance from the Top 3 Clients in terms of Contract Value for similar type of services for the past 3 years (Copy of Contracts should be attached). <input checked="" type="checkbox"/> Reference from Bank certifying availability of organizations bank account.
Period of Validity of Proposals starting the Submission Date	<input checked="" type="checkbox"/> 30 days <input type="checkbox"/> 45 days <input type="checkbox"/> 60 days In exceptional circumstances, prior to expiry of the period of validity of Proposals, IOM may request that the Service Providers to extend the period of validity for a specified additional period. The request and the response thereto shall be made in writing. A Service Provider agreeing to the request will not be required or permitted to modify its Proposal.
Partial Proposals	<input type="checkbox"/> Accepted <input checked="" type="checkbox"/> Not Accepted
Payment Terms	<input type="checkbox"/> Advance payment in the amount of _____ <input type="checkbox"/> Payments shall be made in installments based on delivered milestone <input checked="" type="checkbox"/> 100% upon completion of all the services
Liquidated Damages	IOM reserves the right to charge a penalty of 0.1% of the total price for every day of breach of the delivery schedule by the Service Provider
Evaluation Criteria	<input checked="" type="checkbox"/> Technical responsiveness / Full compliance to requirements and the lowest price; <input checked="" type="checkbox"/> Full acceptance of the Contract General Terms & Conditions; <input checked="" type="checkbox"/> Highest Combined Score (based on the 70% technical offer and 30% price weight distribution)
Criteria for the Assessment of Proposal	Technical Proposal (70%) <input checked="" type="checkbox"/> Expertise of the Service Provider (30% = 210 points)

	<input checked="" type="checkbox"/> Methodology, Its Appropriateness to the Condition and Timeliness of the Implementation Plan (40% = 280 points) <input checked="" type="checkbox"/> Management Structure and Qualification of Key Personnel (30% = 210 points) <u>Financial Proposal (30%)</u> The Service Provider shall seal the Proposal in one outer and two inner envelopes. Both inner envelopes shall indicate the name and address of the Service Provider. The first inner envelope shall contain the information specified in Annex 2 (Proposal form), with the duly marked "Technical Part". The second inner envelope shall include the price schedule duly identified as such with the duly marked "Financial Part". A two-stage procedure is utilized in evaluating the proposals, with evaluation of the technical proposal being completed prior to any price proposal being opened and compared. The price proposal of the Proposals will be opened only for submissions that passed the minimum technical score of 70% of the obtainable score of 700 points in the evaluation of the technical proposals. The technical proposal is evaluated on the basis of its responsiveness to the Term of Reference (TOR). In the Second Stage the contract will be awarded to the Contractor who obtained the highest combined scoring for technical and financial proposals.
IOM will award to:	<input checked="" type="checkbox"/> One Service Provider <input type="checkbox"/> Multiple Service Providers
Type of Contract to be Signed	<input checked="" type="checkbox"/> Service Agreement <input type="checkbox"/> Purchase Order
Conditions for Release of Payment	Written Acceptance of Services based on full compliance with RFP requirements
Annexes to this RFP	Bidding Forms attached in a separate volume
Contact Person for Inquiries (Written inquiries only)	procurement.tj@iom.int Any delay in IOM's response shall be not used as a reason for extending the deadline for submission, unless IOM determines that such an extension is necessary and communicates a new deadline to the Service Providers.

The Service Provider shall seal the original copy of the Proposal in an envelope, duly marking Project name, the RFP title and reference number. The envelope shall then be addressed to IOM at the address mentioned above. Proposals can be also sent via email to mentioned above indicating the tender reference in subject of the message.

The Proposal that complies with all of the specifications, requirements and offers the lowest price, as well as, all other evaluation criteria indicated, shall be selected. Any offer that does not meet the requirements shall be rejected. Service Providers should submit only one Proposal. No alternative Proposals shall be accepted.

IOM reserves the right to award contract to one or more Service Providers and split the Services among multiple Service Providers, as it is considered favorable.

There is no public bid opening for this RFP. IOM shall open the quotations in the presence of an ad-hoc committee formed by IOM, consisting of at least three (3) members. Notification of award shall be sent to successful vendors only. IOM will not send notification letters to unsuccessful vendors.

Any discrepancy between the unit price and the total price (obtained by multiplying the unit price and quantity) shall be re-computed by IOM. The unit price shall prevail and the total price shall be corrected. If the Service Provider does not accept the final price based on IOM's re-computation and correction of errors, its Proposal will be rejected.

At any time during the validity of the Proposal, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by IOM after it has received the Proposal. At the time of award of Contract or Purchase Order, IOM reserves the right to vary (increase or decrease) the quantity/volume of services, by up to a maximum ten per cent (10%) of the total offer value, without any change in the unit price or other terms and conditions.

IOM reserves the right to accept or reject any Proposal, to render any or all of the Proposals as non-responsive, and to reject all Proposals at any time prior to award of contract, without incurring any liability, or obligation to inform the affected Service Provider(s) of the grounds for IOM's action. Furthermore, IOM is not obligated to award the contract to the lowest price offer.

IOM implements a zero tolerance on fraud and other proscribed practices, and is committed to identifying and addressing all such acts and practices against IOM, as well as third parties involved in IOM activities. IOM expects its suppliers to adhere to the IOM Vendor Code of Conduct found in this link: <http://www.iom.int/iom-general-procurement-principles-and-processes>

By applying to any tender, your company is accepting the above terms.

Thank you and we look forward to receiving your Proposal.

Техническое задание

ПО РАЗРАБОТКЕ КОРОТКИХ ВИДЕОРОЛИКОВ О ПРАВИЛАХ МИГРАЦИОННОЙ ПОЛИТИКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ТРУДЯЩИХСЯ-МИГРАНТОВ ИЗ ТАДЖИКИСТАНА В РАМКАХ ТАДЖИКСКО-АФГАНСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ, УСТОЙЧИВОСТИ И РЕФОРМЫ (ТАИР)

- 1. Вид услуг:** разработка коротких видеороликов о правилах миграционной политики РФ в отношении трудящихся-мигрантов из Таджикистана.
- 2. Цель:** повысить осведомленность рядовых мигрантов, а также мигрантов с запретом на въезд, потенциальных мигрантов и членов их семей о требованиях Российской Федерации в отношении граждан Таджикистана для легального трудоустройства с помощью коротких обучающих видеороликов. Ролики послужат наглядным примером для мигрантов, во избежание повторных административных нарушений, которые совершались ими ранее на территории Российской Федерации, и привели к введению запрета на въезд властями РФ на срок от 3-5 лет. Конечным результатом данного продукта является обеспечение граждан Республики Таджикистан необходимой правовой информацией, касательно трудовой деятельности на территории РФ для того, чтобы сократить количество мигрантов с запретами на въезд, увеличит их доходы и улучшит благосостояние членов их семей.

Целевая аудитория: обычные мигранты, мигранты с запретами на въезд, потенциальные мигранты и члены их семей.

- 3. Проект МОМ, для которого заключено соглашение по оказанию услуг консультанта:** Таджикско-Афганской Интеграции, Устойчивости и Реформы (ТАИР)
- 4. Задачи, которые должны быть выполнены в рамках данного соглашения:**
 - а) Разработка сценарий к видеороликам совместно с сотрудниками МОМ и Миграционной службы, описывающих правила миграции Российской Федерации в отношении граждан РТ.
 - б) Привлечение актеров
 - в) Создание коротких видеороликов с участием актеров и с использованием инфографики согласно сценарию, утвержденному МОМ и Миграционной службой;
 - г) Количество видеороликов 2;
 - д) Продолжительность каждого ролика 2 минуты;
 - е) Сроки сдачи видеоматериалов – март 2019 года

Ощутимый и измеримый результат рабочего задания

- Количество сценариев разработанных при содействии МОМ и Миграционной службой;
- Количество коротких видеороликов созданных с использованием актеров и инфографики;

5. Реальные сроки поставки и детали относительно того, как работа должна быть выполнена

Контракт выдается на период с 25 февраля по 25 марта 2019 года. Все работы должны выполняться в соответствии со стандартами МОМ и в соответствии с процедурами МОМ. Работы, выполняемые по данному контракту, будут контролироваться персоналом МОМ. Описательный отчет должен быть представлен своевременно.

7. Показатели эффективности по оценке результатов (стоимость услуг, оказанных по отношению к их стоимости)

- разработано 2 сценария;
- выпущено 2 коротких видеоролика;
- Один описательный отчет подготовлен и представлен в МОМ.

A. Рабочий план:

Всего продолжительность работ по проекту составит более одного месяца с момента подписания Соглашения.

Исполнитель должен подготовить график выполнения работ в табличной форме и приложить данный график к Форме Поддачи Предложений.

B. Опыт и квалификация:

В тендере могут принять участие лицензированные, профессиональные продюсерские компании и творческие группы страны, бывшие соотечественники и действующие граждане Таджикистана. Исполнитель, заинтересованный в подаче предложений должен соответствовать следующим требованиям:

- Наличие лицензии на производство музыкальной продукции, документальных и видеофильмов;
- Предыдущий опыт в производстве музыкальных произведений, документальных сюжетов/фильмов, предпочтительно в области миграции;
- Наличие технических ресурсов для производства видео ролика согласно требованиям данного Технического Задания;
- Наличие опыта для производства музыкального произведения видео ролика согласно требованиям данного Технического Задания;
- Предыдущий опыт работы с агентствами ООН, международным НПО – предпочтительно;

C. Для участия в тендере необходимо предоставить:

Письмо заинтересованности и следующие документы, прилагаемые к нему:

- Информация о компании (группе);
- Сценарий видеофильма;
- Копия лицензии, или любого другого документа, подтверждающие, что компания имеет право заниматься такого рода деятельностью;
- Информация о продюсере;
- Информация об исполнителях (актерах и актрисах);
- Информация о съемочной группе (CV основных работников, режиссер, сценарист, оператор и т.д.);
- Образцы предыдущих работ на диске или их ссылки на сайтах;
- Смету расходов (бюджет) видео ролика (административные и прямые расходы, гонорары творческой группы и т.д.), согласно инструкциям данного Запроса;
- План работы, включая предварительные даты работ и показа;
- Техническая информация: наличие необходимого оборудования с указанием тех. параметров и т.д.

D. Критерии оценки

Решение о финансировании проекта будет приниматься Тендерной Комиссией, состоящим из иностранных и местных специалистов МОМ, а также независимых экспертов. Комиссия будет оценивать каждую заявку в строгом соответствии с критериями оценки, указанными в данном объявлении, в том числе:

- Репутация Организации и Сотрудников (Компетенция / Надёжность);
- Общий организационный потенциал, который может повлиять на выполнение задания;
- Процедуры гарантии качества;
- Наличие опыта в разработке сценариев, съемок и интервьюирования, производстве;
- Предлагаемый Рабочий План и Подход;
- Насколько детально были изложены основные аспекты задания?
- Адекватен ли предлагаемый период реализации общему объему работы?
- Разработана ли концептуальная рамка в соответствии с техническим заданием?
- Обширный профессиональный опыт в производстве документального кино.

Form-1: Technical Proposal Submission Form

[Location, Date]

To: *International Organization for Migration, the UN Migration Agency, Mission in Tajikistan
734013, Azizbekov Street, 2nd Driveway, Dushanbe, Republic of Tajikistan*

Ladies/Gentlemen:

We, the undersigned, offer to provide the Services for Production of video spots demonstrating rules of migration policy of the Russian Federation in relation to migrant workers from Tajikistan in accordance with your Request for Proposal (RFP) dated 14 February 2019 and our Proposal. We are hereby submitting our Proposal, which includes this Technical Proposal, and a Financial Proposal sealed under a separate envelope.

If negotiations are held after the period of validity of the Proposal, we undertake to negotiate on the basis of the proposed staff. Our Proposal is binding upon us and subject to the modifications resulting from Contract negotiations.

We acknowledge and accept IOM's right to inspect and audit all records relating to our Proposal irrespective of whether we enter into a contract with IOM as a result of this proposal or not.

We understand you are not bound to accept any Proposal you receive.

We remain,

Yours sincerely,

Authorized Signature:

Name and Title of Signatory:

Name of Company:

Address: